

Orsovai Hírlap

TARSADALMI HETILAP.

AZ ORSOVAI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Szerkesztőség: Korona-út 291.
Kiadóhivatal: Handl József könyvnyomdája.
Megjelenik minden csütörtökön.

Szerkesztő és laptulajdonos:
MIHALIK SÁNDOR.

Előfizetési árak:
Egész évre: 8 korona | Negyed évre 2 korona.
Fél évre: 4 „ | Egyes szám 20 fillér.
Hirdetéseket fölvesz a kiadóhivatal.
Nyiltér soronkint 30 fillér.

Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj egylete.

E hét végén az „Arany Szarvas” szálloda nagy termében egy táncmulatság lesz, melyet a Magyarországi munkások rokkant- és segélyegyletének 54. vagyis orsovai fiókjá rendez. Gyorsan élő századunkban sokszor csak tudomásul vesszünk egyes jelenségeket, s aztán rohanunk tovább a magunk utján, ahova a kor szelleme vezet. Bizony ki is érne rá minden egyes báli vagy mulatságra szóló meghívón elmélkedni? Elolvassuk azt, tudomásul vesszük, s aztán vége. Nem szeretnők, ha a Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj egyletének fent említett mulatsága fölött oly könnyen napi rendre térnénk, mivel ez egyesület a figyelmet nagyon megérdemli, mert oly nemes misszió szolgálatában áll, mely előtt meg kell hajolnia mindenkinek, sőt ennél többet érdemel: *erkölcsi és anyagi támogatást.*

Nézzük, mi ez egyesület célja? Nagyon szépen megfelel erre ez egyesület központi választmánya.

Köztudomású dolog, hogy napjainkban a munkásoknak, ha már többé dolgozni nem bírnak, ha a kenyér-kereső szerszám kihull a kezükből: nincs megélhetésük, hanem a nyomor és koldusbot jut osztályrészökül. S ha árvá-

kat és özvegyeket hagynak hátra, ezek a kenyérkereső elhalálózása után inségbe jutnak és szaporítják az állam és társadalom kegyelemkenyerén élők számát. Ezen a tarthatatlan állapoton igyekszik segíteni 1893 óta főnmálló szóban forgó egyesület, midőn még a legszegényebb munkásnak is alkalmat nyújt arra, hogy csekély áldozattal önmaga és családja jövőjéről gondoskodhassék. Vagyis az egyesület célja: a) tagjainak rokkantség-lyezése és nyugdíjazása; b) az egyleti tagok árváinak gyámolítása; c) az egyleti tagok özvegyeinek segélyezése.

A cél elérésére szolgáló eszközök: a) a rendes tagok beiratási díja és évi befizetései; b) az egyesület javára az alapító vagy pártoló tagoktól avagy másoktól befolyó minden adományok, hagyatékok, mulatságok jövedelme; c) minden ezen bevételek kamatai.

Íme, tehát látjuk, hogy voltaképpen mi a munkások nyugdíj-intézetével állunk szemben, mely hívatra van milliók nyomorán enyhíteni, millióknak nyugodt és boldog öreg kort biztosítani.

Különösen kiemeljük azt, hogy ezen egyesületnek kor- és nemkülönbség nélkül, orvosi vizsgálat mellőzésével tagja lehet hazánkban mindenki, legyen bármiféle munkás, iparos, kereskedő, tisztviselő, férfi vagy nő, ki az egyesület alapszabályaiban foglalt kötelezettségnek magát alá veti. S mik ezek a kötele-

zettségek? A belépésnél a rendes tagok 3 K. beiratási díjat, s aztán hetenként 20, 24 vagy 30 fillér illetéket tartoznak fizetni. A tagok t. i. a befizetés szerint három osztályba osztatnak, az I. osztályban 20, a II-dikban 24, a III-dikban 30 fillért fizetnek hetenként.

Lássuk, mit ad az egyesület ezen csekély heti befizetések ellenértéke fejében. Az ellenérték nagyszerű, szinte bámulatos: *Ha a munkás tíz évi tagsági idő betöltése után a saját szakmájában valamely baleset, avagy aggkori gyöngeség miatt munkaképtelenné, rokkanttá lesz, az egylettől életfogytiglan megfelelő heti segítséget kap.* S ezen heti segítség annál magasabb, mentől hosszabb időn át fizette az illető munkás a heti illetményeket. A nyugdíj 40 évi tagság után, tekintet nélkül a tag munkaképessére, teljes egészében folyósítatik. A heti segély pedig nem valami csekély. Így azon tag, aki 10 éven át volt tagja az egyesületnek, rokkantsága esetén 8 K. 40 f., 9 K. 80 f. vagy 11 K. 90 f. heti segítséget kap aszerint, amint 20, 24, vagy 30 fillért fizetett be hetenként. Negyven évi tagság után a heti segély 12.—, 14.—, 17 koronát tesz ki.

Mily boldogító érzés az arra a munkásra, ha tudja, hogy öregségére nem kell félnie a kolduskenyértől, a nélkülözésektől, mert minden megerőltetés nélkül befizetett heti fillérjei dusan

TÁRCA.

Levél egy fiatal barátomhoz!

Írta egy másik Kopeczek.
Az „Orsovai Hírlap” eredeti tárcája
Kedves Barátom!

Ön már kapott egy Kopeczek-tanácsot, de a Kopeczekek többen vannak s összetartásuk ereje kelti fel a vágyat bennem, hogy a Franczi bácsi soraihoz hozzászóljak.

Hát fiatal barátom, látta már a Franczi bácsit kalaber partiban kontrát mondani? Ha még nem, úgy figyelje meg s gondoljon levelére; de még jobban nézzen rá, ha akad, aki erre rekontrát mond, csak aztán dugja zsebre a levelét s ugyancsak igyekezzék tovább állni s inkább szőkét — barnát elvenni, mintsem tanácsot kérni, hogy már most mit adjon ki? Nos, így értem az idegesség magyarázatát, de azt, hogy férfi — nőt s viszont szerethessen minden szerelem nélkül, a legmodernebb philosophus ép úgy kizártnak tekintti, mint az ujszázad természet-tudósa.

Ön tudhatja legjobban, hogy mi férfiak csak szokásból udvarolunk. De ha az ember hosszas érintkezés mellett egy szelid lélekharmóniát érez a nő s maga között, úgy ott egy nyugodt, boldog családi élet előjelei mutatkoznak; míg a társaságot éltető női elem legtöbbször az ember gondjait szaporítja.

A választás egyedül fiatal barátomat illeti; s jól hasonlították a házasetetet egy aranyos kalitkához, melybe a fiatal ember, mint a madár, szeretne beropülni, később van rá eset, kirepülni. Csak úgy rendezze választását, hogy ez utóbbi eset elmaradjon, vagyis jól érezze magát az aranyos kalitkában!

Egy újdonsült ház-as-barátomtól kérdezve, hogy érzi magát?, azt felelte, ha újra születne, rögtön megnősülne. Mig egy régebbi ház-asember szükséges rossznak mondta a nősülést. Lám, én nem azt szeretném tudni, kinek van igaza, hanem hogyan választott s eltekintve a mellék-körülményektől, mily okok vezették a nősülésre? A lélekharmónia, vagy csupán az illúzió?

De a Franczi bácsi sorai még valamiről tesznek tanúságot s feleljen rá fiatal barátom: ugyan mit gondol, kinek fájna a lelke a két választott közül, ha a másikat választaná? A szőkének, vagy a barnának? Vajjon a barna, vagy a szőke lenne-e a lemondásban nemesebb? Ugyan a kettő közül kinek a természetes tulajdonságai bírnak Önben jobban egyensúlyozni a másik veszteségét?

Ezt a három kérdést azért teszem, mert úgy látom, nehezebbé esik a választás, de úriember ily alakban számolhat le legjobban, s ha azt saját lelkébe pillantva önzetlenül teszi, megnyugvással tekinthet a jövőbe, bármelyikre esnek is választása.

S hogy a tanácsal is éljek, én azt választanám, akinek jobban fájna a lelke, nemesebb lenne a lemondásban s teljesebben egyensúlyozná a másik előnyeit.

Most pedig visszatérek a Franczi bácsira, ki korához mérten ismerkezett Önt útba igazítani s ezért elismeréssel adózom, bár figyelje meg a sorokat s kilátszik a csintalanság, mely azt jelzi, hogy tanács kerül, de intézze egyedül. S ebben igaza van a Franczi bácsinak, ő is úgy tett annak idején, de hogy nem idegesség vezette rája, kérdezze csak Tőle s akkor majd meglátja.

H.—

A férfi.

(Francia eredeti után * * *)

Egy ismeretlen humorista közli a következő pompás természetrajzi értekezést: A leghasznosabb háziállat, mely akklimatizált állapotában legnagyobb jelentőséggel bír a női nemre nézve: a férfi — homo sapiens masculinus. Vad állapotban aglegénynek hívják, de elfogva, megszelídítve és dresszirozva férj a neve. Vad állapotában, amikor még a rendszerint házassági igának nevezett láncokat nem ismeri, falkákban él, mely falkák estefelé vonulnak az ivókhöz.

Az ivóhelyek képezik általában kedvenc tartózkodási helyét és ott leginkább sörrel szivja tele magát. Vannak egyes példányok, melyeknek a szomszéd olthatatlan, ezeket könnyen fel lehet ismerni

meghozzák neki az aratást, a nyugodt öregséget.

Pedig ezzel még nincs kimerítve az ellenérték, részesednek abban a tag elhalálozása esetén annak özvegye, aki végkielégítésben részesül, és árvái, ha vannak, akik 13—14 éves korukig neveltetési járulékot élveznek.

Ime, ezen nemes cél szolgálatában álló egyesület tartja e hó 11-én este az „Arany Szarvasban” táncmulatságát.

Nem maradjon el róla se úr, se szolgál, se gazdag, se szegény.

Mutassuk meg, hogy úgy erkölcsileg, mint anyagilag mindenkor támogatására vagyunk az oly munkás egyesületeknek, melyek helyes utakon törnek saját boldogulásuk felé.

Az alkohol-kérdés társadalmi jelentősége.

Irta s az O. M. K. E. jan. 8-diki előadásán felolvasta Bolgár Elek.

Vége.

A ki a borászatra vagy az állami ebbeli adójövedelmekre hivatkozik, mint az alkoholizmus gazdasági előnyeire, az nagy tévedésben van, mert eltekintve attól, hogy a hol oly javak mennek veszendőbe, mint a közegészség és köz-erkölcsiség, ott gazdasági előnyről szó sem lehet, mert ez egy kissé nagy ár a szeszből eredő jövedelmek ellenszolgáltatására, de e mellett a szesznek itallá való feldolgozása gazdaságilag célszerűnek sem mondható, mert ha azt a szeszmenyiséget, a mit az emberek megisznak, ipari célokra használják fel, a mire a technika óriási fejlettsége mellett ma már tág tér nyílik, sokkal gazdaságosabb eljárást tanusítanak, a mely jóval veszélytelenebb is. E téren különösen az állami beavatkozástól lehet sokat várni, különösen, hogy a szeszmonopoliumot rendezzi s a szesz italokra nagyobb fogyasztási adót vet ki s az italmérési engedélyeket kevésbé bőkezűen osztja. A korcsmárosok sem veszítenének vele, ha a közönség leszoknék a szesz italokról, mert mindazon italok, melyeket most alkoholos formában isznak, készíthetők alkohol nélkül is, s külföldön nagy számban levő alkoholmen-

ormányuk vöröses színezetéről, csak hogy nem kell azt hinni, hogy ezek a vörös orruak külön fajt képeznek, mert nem egyéb ez, mint a fajnak csupán egy szárnnyalat által megkülönböztetett változata.

Ezek az individuumok emellett különféle szórakozásokkal ölik az időt, miközben gyakorta nagy kitartást tanusítanak. Kedvencz foglalkozásuk a kártya-, kugli-, és biliárd-játék. Ezen közben nagy lármát csapnak olykor és hatalmas füstfelhőket bocsátanak ki orrukon úgy, hogy egészen befüstölik építményeik plafondját és szobafüggönyeit. Nagy érdeklődést tanusítanak a sugárállatok (vulgo: fiatal hölgyek) iránt, de nagy ellenszenvet mutatnak és nyomban megriadnak, mi-helyt vezér, vagyis vénállatok (vulgo: idősebb hölgyek és anyósok) közelítenek feléjük. Magaviseletük a vén állatokkal szemben nagyon különböző és az illető példány testformáihoz képest idomul. Sugár állatokkal szemben, belső ösztönytől hajtva és azzal a szándékkal, hogy közelebb férközhessenek hozzájuk, a lehető legjobb színben igyekeznek feltűnni. Ha egy ilyen egyén célját elérte, vagy elértnek véli, újabb jó tulajdonokat árul el. Érvényre jutnak ilyenkor az úgyne-

tes vendéglőkben, melyekben semmiféle szesz ital nem kapható, nagy kelen-dőségnek örvenének.

Ezen italok az ivás tulajdonképeni céljának: a szomjúság enyhítésének ép úgy, sőt jobban megfelelnek, mint az alkoholtartalmúak. Ezt kellene megfontolnunk azoknak, kik az ivás rendeltetéséről megfélekedve, azt öncélnak tekintik. A mai kor finomodott emberéhez nem méltó, hogy az ösztönök durva igájában szenvedjen és pillanatnyi élvezetért oly óriási károkat szenvedjen és okozzon.

Visszatérve az alkoholizmus társadalomgazdasági jelentőségére, ismétlem, hogy a szesz italok termelése és forgalomba hozatala közgazdasági előnyökkel sem jár, ellenben van az iszákosság e téren is oly következménye, mely még végzetessé válhatik. E következmény a tömegnyomor, melyet főleg a munkásosztály alkoholizmusa idéz elő.

A munkások iszákossága leginkább ama, már megcáfolt balvélemény következménye, hogy az ivás növeli a munkaképességet. Az ennek folytán az alkoholizmusnak áldozatul esett munkás minden keresményét eliszsza, magát és családját a legnagyobb nyomornak és nélkülözéseknek teszi ki s ezt megint a társadalom érzi meg, mert a tömegesen fellépő nyomor mindennél jobban veszélyezteti az élet és vagyonbiztonságot.

Hogy pedig ez nem agyrem, hanem szomorú valóság, bizonyítja azon körülmény, hogy a részeg munkások által elkövetett testi sértések, emberölések és erőszakossági bűneselekmények 60 százaléka szombat estére, vasárnapra és hétfőre esik, tehát a heti bérfizetés időpontjára.

Nem szabad figyelmen kívül hagynunk azt sem, mekkora szerencsétlenség származhatik nagyobb gondosságot, vagy felelősségteljesebb munkát végzők, mint pl. mozdonyvezetők, kocsisok, palérok, továbbá borbélyok, tűzveszélyes helyen, vagy robbanó anyagokkal dolgozók, nemkülönben a szellemi munka terén az orvosok, gyógyszerészek, tanítók, bírák s általában közszolgálatban állók alkoholizmusából.

Mig a munkások a körükben pusztító alkoholizmusnak gátat nem vetnek,

vezett természeti hajlamok, az elejtett tárgyakat felkapja, morgás nélkül cipel köpenyeket és ernyőket, és egyáltalán minden tekintetben hűséges és odaadásteljes kísérőnek mutatkozik. Különösen makaes esetekben hirtelen virágok után bolondul és ez a legalkalmasabb idő elfogására. Jövendőbeli úrnőjének ilyenkor arra kell törekedni, hogy az állatkát a csábítás összes rendelkezésére álló eszközeivel fokozatosan magához láncolja és amikor már tartósan megszokott, megszelidítése jeléül gyűrűt lehet huzni mancsára. Ámbár a férfi a fogságban látszólag jól érzi magát, koronkint ismét elvadul, az-az, hogy dresszirozása visszaféjlődik, mihelyest úrnője szem elől téveszti. Nagyon kell ügyelni a vadság és megszelidülés között ingadozó ezen állapotára.

Ha a parforsz szelidítés bevált, egy pillantásnak is elégnék kell lennie, hogy kezessé tegye. Ehhez nagy ügyesség kell, mert sokszor meglapul a döntő pillanatban és hirtelen elszökik. De vannak esetek, amikor a himnemű ember olyannyira megszelidíteti magát, hogy egy szóra az asztal alá kuszik, mindent szépen megcsinál és remeg a papucsától. Erre olykor a nő külseje is elég. Ha egy nő

addig a munkáskérdés rendezésére gondolni sem lehet, mert nagyrészt a munkás alkoholizmusa az, a mi a munkást a tőkésnek kiszolgáltatja és csak érthető, hogy az a tőkés érdekében van.

Itt a közönséges értelemben vett tőkést, mint munkaadót értem. Ettől megkülönb. az alkohol-kérdés körül igen fontos szerepet játszó alkohol-tőke képviselőit, a kik alkoholos italok készítése és forgalomba hozatala körül, mint pl. söfőzők, borkereskedők, érdekelve lévén, hatalmas anyagi erejük igénybe vételével az alkoholnak óriási propagandát csinálnak, a mi hasonló mértékben idézi elő az alkoholizmus terjedését, mint akár a hagyományos ivási szokások. Annyit már sikerült az alkohol-tőkének elérnie, hogy Európában a lakosságnak és a termőföldnek $\frac{1}{10}$ részét az alkohol számára lefoglalja.

Ezt nem lehet tovább tétlenül nézni. Azt hiszem, tisztelt Hallgatóim, hogy Önök is el fogják ismerni, hogy az alkohol-okozta felsorolt csapások indokoltá teszik ama küzdelmet, melyet az ellen indítottak. Voltaképen két igen hatalmas ellenség ellen vették fel a harcot: a társadalmi conventió és az alkoholtőke ellen, de erős a reményünk, hogy a diadal a mi részünkön lesz, mert velünk van az igazság, míg amott az önzés és elfogultság.

Be kell látnunk, hogy az ivás cél- vagy plane szükségszerűsége egy nagy suggestió, mely alatt az emberek nagy többsége áll.

E tévedéseket azonban el kell osztlatni: a betegség ismeretének meg kell előznie a gyógyítást, a gyógymód pedig csak az italtól való teljes tartózkodásban állhat.

Ha egyébként az antialkoholizmus történetét vizsgáljuk, tapasztalhatjuk, hogy az alkohol ellenes mozgalmak nem egészen mai keletűek. Hiszen gondoljunk csak Mohammedre, a nagy profétára és vallás alapítóra, ki hiveinek vallási parancs gyanánt hagyta meg az abstinentiát.

Ily módon manapság célt nem lehetne érni, azért a modern antialkoholisták az orvoslásnak is társadalmi formáját választják. Az alkohol-ellenes küzdelem egy nagy társadalmi actióként indult meg pár évtized előtt Amerikából s ez

több férfit esalogat egyszerre, összevesznek és végnélküli marakodás a következménye. Sokszor erőteljes, jó kosztal is hálóba lehet őket keríteni, legkönynyebben megy azonban a fogdosás hajtóvadászat útján, az úgynevezett társasvacsorákon, bálokon és estélyeken. Szelidített állapotban levő férjceskéknél nagyon esimnyán kell banni a testi fenytéssel, az többször árt, mint használ, az ütlegből a különben kezes férjceské is könnyen megvadulnak. A jó szó többet ér és ismételve utalni kell rá, hogy a legszebb eredményeket lehet elérni, jó eleséggel és gyöngéd cirogatásokkal. Amely példány pedig egyszer visszatér a vadonba, azt többé törbe csalni, mint ez különösen idősebb példányoknál tapasztalható, —nem lehet. A fiatalabbakat általában könnyebb elfogdosni és megszelidíteni. Ellentétben más vaddal a himnemű embernél nagyon könnyű a kort felismerni. Ámbár az aggancs nyulványainak száma, mely a megszelidített homo sapiens masculinus fejét olykor disziti, erre semmiféle támpontot nem nyújt, a haj elváltozása mégis sajátosságosan feltűnő jelensége az előregedésnek, mely különösége speciális helyet jelölt ki számára házi-állataink természetrajzában.

áramlat az egész művelt világon elterjedt és sok helyen, pl. Norvégiában valóságos csodákat művelt. És ez természetesen is. A társadalom az, mely a legnagyobb mértékben járult ahhoz, hogy a baj ilyen mérveket öltött, a társadalom az, mely ezen baj alatt a legtöbbet szenved, tehát a társadalomnak kell a baj gyógyítására is mindent elkövetnie.

A társadalmi alapon szervezett anti-alkoholizmus legtökéletesebben a nemzetközi „Good Templar“ nevű alkohol ellenes rendben van megvalósítva, a mely rend demokratikus szervezeténél fogva és erélyes rendszabályai mellett leginkább rendelkezik ama feltételekkel, melyek küzdelmét diadalra vihetik. Ez egyesületnek Magyarországon is van immár 8 páholynak nevezett helyisége, melyek az alkohol kérdést állandóan napirenden tartják, hivatalos lapjukban az abstinens eszméket terjesztik és felolvasó estéken a közönséget tájékoztatják. A nevezett egyesület rövid idő alatt oly vívmányokat mutathat fel, minők a már említett alkoholmentes vendéglők a külföldön, nálunk pedig létesítette az abstinens diákok, orvosok s néhány héttel ezelőtt az alkoholelles munkások egyesületét Budapesten.

A rend nemzetközi szervezete által megkövetelt egyöntetűség és anti-alkoholizmus elveinek szélesebb körű és tudományos irányú propagálása céljából időnként congressusokat rendez.

A legközelebbi, immár a tizedik nemzetközi alkohol-ellenes congressus a folyó év folyamán Budapesten fog megtartatni, a mikor a külföldi és magyar tudományos világ színe-java fogja a magyar közönséget az alkohol-kérdéssel megismertetni.

Hölgyeim és Uraim! Felolvasásom végére jutottam és még csak arról vagyok bátor néhány szóval említést tenni, minő hivatás vár Orsovára az alkohol-kérdésben való állásfoglalását illetőleg.

Orsova a nyugati kulturának utolsó állomás helye lévén, az alkohol-kérdés felkarolása és esetleges terjesztése kulturális jelentőségű volna. A Balkánra elterjesztve az abstinencia, támogattatnék a törököknek vallásukban gyökeredző anti-alkoholizmusa által, a mi a kérdés diadalát jelentené Keleten.

Ez persze csak úgy volna lehetséges, ha az anti-alkoholizmust az említett alapon Orsován is szerveznék.

Az ilyen szervezeteknek meg van az az előnyük is, hogy egyrészt azoknak, a kik unalomból járnak korezmába, másrészt olyanoknak, a kik szeretnének, de nem tudnak már az italtól szabadulni, üres óráikban otthont és menedéket nyújt, a hol ezek a többiek jó példájából erőt merítenek.

Midőn még köszönetet mondok Önöknek azon szíves érdeklődésért, melyet e nagyfontosságú kérdés iránt tanúsítottak, azon reményemnek adok kifejezést, hogy az elhintett eszmék meg fognak termékenyülni e nemes talajban.

HIREK.

„Szegények-háza“ Orsován.

Nem mindennapi adomány került e hó 7-dikén a helybeli „Általános jótékony nőegylet“ elnökségének kezeihez. De nem közönséges a cél sem, melyet az adományozó a Nőegyesület elé tűzött, s a

mely cél érdekében az első lépést, hatalmas lépést meg is tette.

Az adományozó Schäfer Mihály, városunk polgára, aki 1000 koronát adományozott a Nőegyesületnek azzal az óhajjal, hogy ezen összeg egy alapítvány magját képezze, mely alapítványból, ha az évek múlva megnövekedik, egy „Szegények-háza“ építtessék. A levél különben, melyet Schäfer M. úr a nőegyesülethez küldött, magyar fordításban a következő:

Tekintetes Nőegyesület!

A helybeli szegények érdekében kifejtett fáradhatatlan munkálkodásukat csendben megfigyelve, környékünk szegényei számára, — tekintet nélkül azok vallására — létesítendő „Szegények-háza“ alapítványa fejében mellékeltem 1000 koronát bátorodom adományozni, kijelentvén, hogy további törekvésemet fogja képezni ezen alapítványt alkalmmal gyarapítani.

Addig is, míg a célszerű Szegények-háza fölépítéséhez szükséges összeg eléri, kérem az alapítvány kamatait évenként a helybeli igazán szükségétlítő szegények istápolására fordítani.

Orsován, 1905. febr. 7-én.

Kiváló tisztelettel:

Schäfer Mihály s. k.

Ez a nemes adomány nem szorú dicsérő szavakra, ez beszél maga-magáért. Ime, egy férfi, aki elvonultan, csendben dolgozik, szorgoskodik, nem feledkezik meg szenvedő embertársairól, tettel lép elő, s egy valóban magas és szükséges eszmét tűz megtestesítés céljából a nőegyesület elé, a melynek megvalósítása érdekében ő teszi meg az első lépést, ő hozza az épület fundamentomához az első követ. De ez után sem áll félre, hanem komoly ígéretet tesz, hogy ezen alapot a jövőben alkalmmal gyarapítani igyekezzend.

Szolgáljon e nemes tett mindnyájunknak példának, s a nőegyesületnek elismerésül és buzdításul, mely egyesület fáradhatatlan tevékenységével ily nemes hatást gyakorol a csendes szemlélőre.

A Nőegyesület igyekezni fog Schäfer Mihály úr intenciója szerint eljárni, s a nemeslelkű adományért ez úton is a leg-hálásabb köszönetét nyilvánítja.

Kinevezés. A kereskedelmi miniszter Grüber Jenő aldunai hajózási hatósági királyi főmérnököt főfelügyelővé nevezte ki. Gratulálunk!

A Jótékony nőegylet mulatsága. Városunkban nagy érdeklődéssel néznek a nőegylet hálóba estélye elé, mely febr. 18-án lesz az Arany Szarvas nagytermében. Érdekessé és vonzóvá teszi ez estét nemcsak az izléses disztés, hanem az előadandó melodráma is, melyet szebbnél szebb előképek fognak kíséni. Tekintettel erre, de meg különösen a jótékony célra, erősen hisszük, hogy e mulatságtól senki távol maradni nem fog.

Népies előadások. Febr. 5-én Koch Mihály kir. szakaszmérnök ült az előadói asztalnál s a villanyvilágításról tartott előadást, illetőleg felolvasást. Koch előadása rendkívül érdekes és tanulságos volt, de a „népies“ keretet nem tartotta meg, s felolvasása inkább a tanult, a művelt közönségnek szólt, mint a népnek. Mintha ezt polgáraink és munkásaink megérezték volna, mert leginkább az intelligens osztályok voltak képviselve. Összesen mintegy 137 hallgató vett

részt. Koch Mihály felolvasását nemcsak rajzokkal, hanem egyes felszerelésekkel is élénkítette, bemutatóván egy kis dinamogépet, elektromos ív és izzó lámpákat. A jelen volt közönség élénken megéljenezte Koch mérnököt, akinek felolvasása mintegy 1½ óra hosszat tartott.

Változások a népies előadások terminusaiban. Tekintettel azon körülményre, hogy március hóban már itt lesznek a színészek, akik esetleg vasárnap délután is rendeznek előadásokat, a március hóra tervezett felolvasások február hóban fognak megtartatni. Így tehát február hóban minden vasárnap délután lesz népies előadás, s febr. 12-én dr. Nagy Sándor tb. járásorvos: a fertőző betegségekről, febr. 19-én dr. Székely Mihály ügyvéd: a jog köréből, febr. 26-án Mihály Sándor polg. isk. igazgató II. Rákóczy Ferencről tart előadást.

Esküvő. Vasárnap d. u. 3 órakor, a helybeli izr. templomban tartja esküvőjét Hell Jolánka, Hell József polgártársunk kedves leánya Sohr Ignáccal, a M.F.T.R. tisztviselőjével. Örök boldogságot az új párnak!

A Magyar Dalkör nagy-hangversenye. A Magyar Dalkör február hóban tekintettel az amúgyis egymást sarkon érő mulatságok özönére, háziestét nem rendez, de nagyban folynak az előkészületek a nagy-hangversenyre, melyen a dalkör az általa nyújtható legmagasabb művelészetben akarja részesíteni a megjelenő közönséget. A nagy-hangverseny március hó 4-én, tehát a farsang utolsó szombatján fog megtartatni az Arany Szarvas összes helyiségeiben. — A meghívók a legközelebb kibocsájtatnak.

A vasuttelepi hivatalnoki kaszinó f. hó 2-án tartotta meg évi rendes közgyűlést. Az elnöki megnyitó és az évi jelentések elhangzása után az új tisztviselők választottak meg. Elnöknek ismét közfelkiáltással a régi elnök, Milhoffer Lajos, alelnöknek pedig, szintén közfelkiáltással, Balázs Lajos választott meg. A kaszinó titkára Reiner N., pénztárnoka pedig Biernatek N. lett. Mint rendes választmányi tagok Patera és Kelemen, mint pótagok pedig Ormai és Susmel kerültek ki győztesen az urnából.

Az újságok megállapítása és albertbe adása után a többi közt 3 indítvány tétetett, melyek közül a legfontosabb az, mely a kaszinó hivatalnoki jellegét megakarja változtatni, s abba polgár embereket is kíván fölvenni. Nagyön helyes indítvány.

Táncmulatság. A vasuttelepi Hille féle vendéglő törzsvendégeinek már napokkal ezelőtt jelzett táncmulatsága f. hó 5-én folyt le, a melynek sikere úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben méltóan sorakozik az eddigiekhez. A bevétel ezuttal 155 kor. 62 fill. volt, a melyből tiszta jövedelemként 111 kor. 22 fill. maradt fenn.

Ezen összeghez hozzáadva a mult, vagyis január hónapban összegyűjtött 40 koronát, a törzsvendégeknek, a kik a közel multban is mintegy 400 korona árú ruhaneművel látták el a szegény gyermekeket, kitűzött humanus céljukra, a szegény gyermekek istápolására már ismét egy tekintélyes összeg, 150 kor. áll rendelkezésükre.

A jótékony célra a következők fizettek fölül: Ausländer Dezső 1 korona,

Kaszás Pál 1 kor., Kimmel István 1 kor., Klein Henrik 1 kor., Kúti Ádám 40 fill., Lóvi Siegfried 1 kor., Milhoffer Lajos 3 kor., Módosai János 1 kor., Papp József 3 kor., Schmidt György 1 kor., Schrott Adolf 20 fill., Szentéfi József 1 kor., Szilágyi Ferenc 1 kor., Tabári János 2 kor.

Adakoztak: Balázs Lajos 2 kor., Bolgár Sándor 1 kor. A midőn a törzsvendégek úgy a szíves adakozóknak, mint a felülfizetőknek legnagyobb köszönetüket fejezik ki, egyuttal hálás köszönetet mondanak Tinagl Győri Irma kisasszonynak is, a ki a saját pénzén beszerzett almáknak a tánemulatság alkalmával jelmezben való előadásából 3 kor. 62 fillért szedett be, s azt a jótékony célra átszolgáltatta.

Adomány. A helybeli Alt. tisztiegyeleti takarékpénztár az 1904. évi tiszta jövedelemből szegény tanulók felségélyezésére az állami iskolák igazgatóságának kezeihez ötven koronát küldött át, mely adományért az intézetek igazgatósága ez úton is hálás köszönetet mond.

NYILTTÉR. *)

Nyilatkozat.

Az „Orsova és Vidéke” lap legutolsó számában hirdette volt, hogy az orsovai vendéglősök és pincérek febr. 14-én egy bált rendeznek. A vendéglősök és pincérek egyesületének alulírott elnöksége ezennel kijelenti, hogy ezen hír nem felel meg a valóságnak, miután a hivatkozott bál rendezésében sem a szóban forgó egyesület, mint ilyen, sem a vendéglősök avagy pincérek részt nem vesznek, hanem azt csupán egyetlen-egy vendéglős és 3-4 pincér rendezi. Minden félreértés elkerülése, s a n. é. közönség tájékoztatása céljából ezeket kijelenteni kötelességünknek tartottuk.

Orsova, 1905. febr. 6.

Az Orsovai Vendéglősök és Pincérek egyesületi Elnöksége.

*) Az e rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.

Nyilvános nyugtázás.

E lap mult számában részletesen beszámolt febr. 1-én tartott tűzoltó bál lefolyásáról. Most a felülfizetésekről adunk számot. Felülfizettek:

Dr. Fantó Emil 18 K.; Dr. Schwarz Teodor 10 K.; Hollós Ferenc 10 K.; Dr. Peczely 8 K.; Papp József 7 K.; Ritter Károly 7 K.;

Walladt Ernő 5 K.; Bellin Miklós 3 K.; Ozanics Ferenc 3 K.; Miklós Endre 3 K.; Ghiczy László 2 K.; Gonda Gy. 2 K.; Marinovics 2 K.; Wolf 2 K.; Nobel Mór 2 K.; Mihalik Sándor 2 K.; Butzoy 2 K.; Lujanovits Sándor 2 K.; Tompa Károly 2 K.; Dinelliné Schramm János 5 K.; Scheinberger Mór 5 K.;

2 K.; Nagy Sándor 2 K.; Gruber Jenő 2 K.; Bordán Oktáv 2 K.; Seymann Julius 1 K.; Kozicsekné 1 K.; Günter 1 K.; Toltran 1 K.; Matjus 1 K.; Ördög Antal 1 K.; Kremmer 1 K.; Nagy 1 K.; Rakos 1 K.; Rohl 1 K.; N. N. 1 K.; Tiery 1 K.; Stuprich Jakab 60 fill.; N. N. 2 K.; Összesen: 124 K. 60 fillér.



Reutter Miklós

az egyedüli elárúsítóhely Orsován, ahol a híres londoni **ADAM BROTHERS & Co.** cég kitűnő theája és rumgyártmányai kaphatók.

GUTMANN TESTVÉREK

drenkovai kőszénbányái termelnek kitűnő minőségű szenet ipari célokra, különösen jó kovács szenet, továbbá sajtolt szenet (brikett) 7 kgr. sulyban, mely utóbbi gőzgépnél, kályha tüzelésnél és különösen tengelyen való szállításra kiválóan alkalmas.

MEGRENDELÉSEK

GUTMANN TESTVÉREK

BUDAPEST

40-52

V., Mérleg útca, 3. szám alatti címre intézendők.



A temesvári

DMKE "MOSÓ-ÉS PIPERE-SZAPPANOK"

a legjobbak és legolcsóbbak.
(10, 20 és 30 fill.)

Igazi magyar családi szappan.
Kereskedőknek árkedvezmény.

Kérjünk mindenütt temesvári DMKE "SZAPPANT!"

A hol nem kapható, oda a gyár 5 kilogrammos postacsomagokban szállítja utánvétel mellett portómentesen.

Czím: „Szappangyár”, TEMESVÁR.

11-13

Minden család pénzt takarít!!!

Remek 6 szem. kávé készlet-minden színben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2.20. f. 2.90 f. 3.45	30 rőfős vég esodavászon csak f. 3.65	30 rőfős vég bőrvászon csak f. 4.15	30 rőfős vég irlandi vászon csak f. 4.95	30 rőfős vég Gyöngy vászon csak f. 5.45	Remek 6 szem. vászon Damaszt Garnitura csak f. 2.10 f. 2.90 f. 3.40 f. 3.90	Szép mintázott vászon vászon törülköző 6 drb. csak f. 1.25 f. 1.72 f. 1.90 f. 2.10
50 rőfős vég bőr vászon csak f. 8.25	50 rőfős vég irlandi vászon csak f. 9.45	30 rőfős vég csikos Kanavász csak f. 3.25	30 rőfős vég csikos és koczkás 1-ma kanavász csak f. 4.55	50 rőfős vég rumburgi vászon csak f. 10.40	30 rőfős vég jó minőségű chiflon csak f. 4.65	30 rőfős vég W. Chiflon csak f. 5.40	30 rőfős vég R. R. Chiflon csak f. 6.85
Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	Remek női Chiflon ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló Corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek női chiflon nadrág csak 90 kr. f. 1.48 f. 1.45	30 rőfős vég csikos és koczkás 1-ma kanavász csak f. 4.55	35 rőfős vég kanavász különlegesség csak f. 6.40	30 rőfős vég fehér csikos esinvat úgyhuzatra csak f. 6.35	30 rőfős vég, virágos fehér esinvat úgyhuzatra csak f. 7.40
Varrás nélküli vászon lepedő 2 mtr hosszú és 1 1/2 mtr széles csak 92 kr.	Varrás nélküli remek vászon lepedő 2 mtr hosszú, 1 1/2 mtr széles csak f. 1.05	Nemzetközi keresk. ügynökség Budapest, Kerepesi-ut 65. szám, 1. em.		Remek Chiflon alsó szoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek selyem Cloth paplan minden színben csak f. 3.95	Remek Cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22	Remek Caschmir paplan minden színben csak f. 3.55

A lap kiadóhivatala: HANDL József nyomdája.

15-26